

1 SỬ DỤNG Đơn Xin Cấp Lệnh (mẫu FL-300):

- Đề yêu cầu phiên xét xử và yêu cầu tòa án đưa ra các lệnh mới hoặc thay đổi các lệnh trong vụ việc của quý vị. Yêu cầu này có thể là về việc nuôi dưỡng, thăm nom (thời gian chăm sóc), cấp dưỡng nuôi con, cấp dưỡng vợ chồng hoặc người phối ngẫu, tài sản, tài chính, phí và chi phí luật sư hoặc các vấn đề khác.
- Đề thay đổi hoặc chấm dứt các lệnh cấm bạo hành gia đình do tòa án ban hành trong *Lệnh Cấm Sau Khi Xử* ([mẫu DV-130](#)). Xem *Làm Cách Nào Để Yêu Cầu Thay đổi hoặc Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Hành Gia Đình* ([mẫu DV-400-INFO](#)) để biết thêm thông tin.

2 KHÔNG SỬ DỤNG Đơn Xin Cấp Lệnh (mẫu FL-300):

- Trước khi quý vị nộp Đơn khởi kiện (mẫu FL-300 có thể được nộp cùng Đơn khởi kiện).
- Nếu quý vị và người kia đã đạt được thỏa thuận. Để biết thông tin về cách viết thỏa thuận, xin tòa án chấp thuận và nộp thỏa thuận trong trường hợp của quý vị, hãy xem <http://www.courts.ca.gov/selfhelp-agreeFL>, nói chuyện với luật sư hoặc nhận trợ giúp tại Trung Tâm Tự Trợ Giúp của Tòa Án hoặc Văn Phòng Luật Sư Hỗ Trợ Luật Gia Đình.
- Khi phải sử dụng một số mẫu cụ thể của Hội Đồng Tư Pháp để xin tòa án cấp lệnh. Ví dụ: để xin:
 - Lệnh cấm bạo hành gia đình, hãy sử dụng các mẫu [DV-100](#), [DV-109](#) và [DV-110](#).
 - Lệnh kết tội coi thường toà án, hãy sử dụng [mẫu FL-410](#).
 - Đề hủy lệnh cấp dưỡng nuôi con, hãy sử dụng [mẫu FL-360](#) hoặc [mẫu FL-640](#).
 - Đề hủy bỏ tuyên bố tự nguyện về huyết thống hoặc quan hệ cha con, hãy sử dụng [mẫu FL-280](#).

3 Danh sách kiểm tra của các mẫu

- [Mẫu FL-300](#), *Đơn Xin Cấp Lệnh*, là mẫu cơ bản quý vị cần nộp cho tòa án. Tùy thuộc vào yêu cầu của quý vị, quý vị có thể cần các mẫu bổ sung sau:
- Để yêu cầu lệnh nuôi giữ hoặc thăm viếng trẻ (thời gian chăm sóc), quý vị có thể cần phải hoàn thành một số mẫu sau:
 - [FL-105](#), *Tuyên Bố Theo Luật Đồng Nhất Về Thăm Quyền và Chấp Hành Việc Giám Hộ Con Cái*
 - [FL-311](#), *Đính Kèm Hồ Sơ Xin Nuôi Giữ và Thăm Viếng Trẻ (Thời Gian Chăm Sóc)*
 - [FL-312](#), *Đơn Xin Lệnh Cấm Bắt Cóc Trẻ Em*
 - [FL-341 \(C\)](#), *Tài Liệu Đính Kèm về Lịch Trình Nghi Lễ của Trẻ*
 - [FL-341 \(D\)](#), *Điều Khoản Bổ Sung - Đính Kèm Quyền Nuôi Giữ*
 - [FL-341 \(E\)](#), *Tài Liệu Đính Kèm về Quyền Nuôi Con Chung*
- Nếu muốn được nhận cấp dưỡng nuôi con, quý vị cần:
 - Mẫu [FL-150](#) *Khai Báo Thu Nhập và Chi Phí* hiện hành. Quý vị có thể sử dụng [mẫu FL-155](#), *Bản Khai Tài Chính (Giản Lược)* thay vì mẫu FL-150 nếu quý vị đáp ứng các yêu cầu được liệt kê trên trang 2 của mẫu FL-155.
- Nếu muốn được vợ/chồng hoặc người phối ngẫu chu cấp hoặc xin lệnh về tài chính của mình, quý vị cần:
 - Mẫu [FL-150](#) *Khai Báo Thu Nhập và Chi Phí* hiện hành
 - Mẫu [FL-157](#), *Tài Liệu Đính Kèm về Khai Báo Cấp Dưỡng Vợ/Chồng Hoặc Người Phối Ngẫu* (nếu quý vị muốn yêu cầu thay đổi phán quyết về việc cấp dưỡng)
- Nếu quý vị muốn được bồi hoàn phí luật sư và chi phí, quý vị cần:
 - Mẫu [FL-150](#) *Khai Báo Thu Nhập và Chi Phí* hiện hành
 - Mẫu [FL-319](#), *Tài Liệu Đính Kèm về Yêu Cầu Trả Phí và Chi Phí của Luật Sư* (hoặc cung cấp thông tin trong một tờ khai)
 - Mẫu [FL-158](#), *Tờ Khai Hỗ Trợ cho Tài Liệu Đính Kèm về Phí và Chi Phí của Luật Sư* (hoặc cung cấp thông tin trong một tờ khai)
- Để yêu cầu các lệnh khẩn cấp tạm thời (khuyết tịch), quý vị cần:
 - Mẫu [FL-305](#), *Lệnh Khẩn Cấp Tạm Thời* để làm lệnh khẩn cấp tạm thời được đề xuất.
 - Tờ khai của quý vị mô tả cách thức và thời điểm quý vị đưa ra thông báo về đơn xin lệnh khẩn cấp tạm thời. Quý vị có thể sử dụng [mẫu FL-303](#), *Tờ Khai Liên Quan đến Thông Báo và Yêu Cầu Lệnh Khẩn Cấp Tạm Thời (Khuyết Tịch)*.
 - Các mẫu khác do tòa án địa phương yêu cầu. Xem mục 9 trên trang 3 của mẫu này để biết thêm thông tin.
- Nếu quý vị dự định nhờ nhân chứng ra làm chứng tại phiên xét xử, quý vị cần:
 - Mẫu [FL-321](#), *Danh Sách Nhân Chứng*
- Nếu muốn yêu cầu một phiên tòa riêng cho một vấn đề, quý vị cần:
 - [Mẫu FL-315](#), *Yêu Cầu hoặc Trả Lời Yêu Cầu Phiên Tòa Riêng*

4 Hoàn thành mẫu FL-300 (Trang 1)

Chú thích: Trong ô trên cùng, hãy in hoặc nhập tên, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email của quý vị nếu có. Trong ô thứ hai, điền địa chỉ tòa án. Trong ô thứ ba, ghi tên của Nguyên đơn, Bị đơn và Phụ huynh/ Bên khác (nếu có). (Quý vị phải sử dụng tên của các bên được nêu trong đơn khởi kiện ban đầu nộp cho tòa án).

Trong ô thứ tư, chọn “THAY ĐỔI” nếu quý vị muốn thay đổi một lệnh hiện tại. Đánh dấu vào “LỆNH KHẨN CẤP TẠM THỜI” nếu quý vị đang xin tòa án cấp các lệnh khẩn cấp sẽ có hiệu lực cho đến ngày xét xử. Sau đó, chọn tất cả các ô áp dụng cho các lệnh quý vị đang yêu cầu. Trong ô bên phải, ghi mã số vụ việc.

Mục 1: Liệt kê (các) tên của (những) người khác trong vụ việc của quý vị là người sẽ nhận được yêu cầu của quý vị. Trong một số trường hợp, những người này có thể bao gồm ông/bà tham gia với tư cách là một bên trong vụ việc, cơ quan cấp dưỡng trẻ em địa phương hoặc luật sư đại diện cho đứa trẻ trong vụ việc.

Mục 2: Để trống mục này. Lục sự tòa án sẽ điền ngày, giờ và địa điểm diễn ra phiên xử.

Mục 3: Đây là thông báo cho tất cả các bên khác.

Mục 4-5: Để trống các mục này. Tòa án sẽ hoàn thành chúng nếu ra lệnh tổ chức phiên xét xử.

Mục 6: Ở một số quận, lục sự tòa án sẽ kiểm tra mục 6 và cung cấp thông tin chi tiết về buổi hòa giải về quyền nuôi con bắt buộc hoặc đề xuất các buổi tư vấn. Các tòa án khác yêu cầu bên đó hoặc luật sư của bên đó thực hiện cuộc hẹn và sau đó hoàn thành mục 6 trước khi nộp mẫu FL-300. Tham vấn Luật Sư Hỗ Trợ Luật Gia Đình hoặc Trung Tâm Tự Trợ Giúp của tòa án của quý vị để tìm hiểu những gì tòa án yêu cầu.

Mục 7-8: Để trống các mục này. Tòa án sẽ hoàn thành chúng nếu cần.

5 Hoàn thành mẫu FL-300 (trang 2-4)

6 Hoàn thành các mẫu bổ sung và tạo bản sao
Hoàn thành bất kỳ mẫu bổ sung nào mà quý vị cần nộp cùng với *Đơn Xin Cấp Lệnh*. Tạo ít nhất hai bản sao của bộ hồ sơ đầy đủ của quý vị.

Lưu ý: Quý vị có thể nộp một mẫu FL-150 để trả lời các mục 3, 4 và 6.

7 Nộp giấy tờ của quý vị

Nộp giấy tờ của quý vị và các bản sao quý vị đã tạo cho lục sự tòa án để xử lý. Quý vị có thể đích thân đưa chúng đến văn phòng lục sự, gửi qua đường bưu điện, hoặc gửi chúng qua e-mail (mở một số quận). Lục sự sẽ giữ bản gốc và trả lại cho quý vị các bản sao quý vị đã nộp sau khi đóng dấu ngày và giờ của tòa án trên trang đầu tiên của *Đơn Xin Cấp Lệnh*. Một số tòa án có thể có thủ tục khác nếu quý vị muốn yêu cầu lệnh khẩn cấp tạm thời.

8 Trả phí nộp hồ sơ

Quý vị phải trả một khoản phí tại thời điểm nộp hồ sơ. Nếu quý vị không có khả năng thanh toán phí nộp hồ sơ và quý vị chưa có lệnh miễn lệ phí hợp lệ trong trường hợp này, quý vị có thể yêu cầu tòa án miễn lệ phí bằng cách điền và nộp [mẫu FW-001 Yêu Cầu Miễn Lệ Phí Tòa Án](#) và [mẫu FW-003, Lệnh Miễn Lệ Phí Tòa Án](#).

9 Lệnh Khẩn Cấp Tạm Thời (Khuyết Tịch)
(không phải lệnh cấm bạo hành gia đình)

Tòa án có thể đưa ra các lệnh tạm thời trong vụ án theo luật gia đình của quý vị để giải quyết các trường hợp khẩn cấp không thể chờ xét xử theo lịch xét xử thông thường của tòa án.

Tình huống khẩn cấp phải liên quan đến một mối nguy hiểm trước mắt hoặc tổn hại không thể khắc phục được cho một bên hoặc một đứa trẻ trong vụ việc, hoặc một tổn thất hoặc thiệt hại trước mắt về tài sản.

Để xin các lệnh này:

- Hoàn thành mẫu FL-300. Mô tả trường hợp khẩn cấp và giải thích lý do quý vị cần lệnh khẩn cấp tạm thời trước phiên xét xử.
- Hoàn thành mẫu FL-305 để làm các lệnh tạm thời mà quý vị đề xuất.
- Nộp kèm một tờ khai tuyên bố mô tả cách thức và thời điểm quý vị thông báo cho các bên khác (hoặc lý do quý vị không thể thông báo) về yêu cầu của quý vị và phiên xét xử (xem mẫu FL-303).
- Hoàn thành các mẫu khác nếu các quy tắc của tòa án địa phương của quý vị yêu cầu.
- Thực hiện theo các thủ tục địa phương của tòa án để đặt ngày xét xử, nộp các giấy tờ cần thiết và thanh toán phí nộp đơn.

10 Thông tin chung về "tổng đạt"

"Tổng đạt" là hành động đưa các giấy tờ pháp lý của quý vị đến tất cả những người được chỉ định là các bên trong vụ án để họ biết quý vị đang yêu cầu lệnh gì và có thông tin về phiên xét xử.

Nếu các bên khác KHÔNG được tổng đạt đúng cách, thẩm phán không thể thực hiện các lệnh mà quý vị yêu cầu vào ngày xét xử.

11 Tổng Đạt Đơn Xin Cấp Lệnh và các mẫu trống
Bên kia phải được "tổng đạt":

- Bản sao của *Đơn Xin Cấp Lệnh* và tất cả các mẫu và tài liệu đính kèm khác được nộp cho lục sự tòa án.
- Bản sao của bất kỳ lệnh khẩn cấp tạm thời nào được cấp.
- [Mẫu FL-320](#), *Tờ Khai Trả Lời Đơn Xin Cấp Lệnh* trống.
- [Mẫu FL-150](#), *Khai Báo Thu Nhập và Chi Phí* trống (nếu quý vị đã nộp mẫu FL-150 hoặc FL-155).

12 Ai có thể là "người tổng đạt"

Quý vị không thể tổng đạt các giấy tờ. Hãy nhờ người khác (từ 18 tuổi trở lên) làm việc đó. "Người tổng đạt" có thể là bạn bè, người thân không liên quan đến vụ việc của quý vị, cảnh sát trưởng hoặc một người tổng đạt trát toà chuyên nghiệp.

13 "Tổng đạt tận tay"

Tổng đạt tận tay có nghĩa là "người tổng đạt" của quý vị đến gặp từng người cần tổng đạt, đảm bảo rằng giấy tờ được tổng đạt đến đúng người và giao bản sao của tất cả các giấy tờ (và các mẫu trống). Nếu người được tổng đạt không nhận giấy tờ, người tổng đạt có thể để giấy tờ gần người đó.

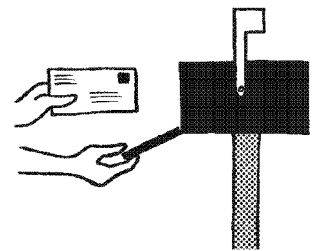


Lưu ý: Đôi khi, các giấy tờ có thể được tổng đạt riêng cho luật sư của bên kia (nếu có) trong vụ việc theo luật gia đình.

14 "Tổng đạt qua thư"

có nghĩa là "người tổng đạt" của quý vị đặt bản sao của tất cả các giấy tờ (kể cả các mẫu trống) trong một phong bì dán kín và gửi chúng đến địa chỉ của mỗi bên được tổng đạt (hoặc cho luật sư của bên đó, nếu có).

Người tổng đạt phải từ 18 tuổi trở lên và sống hoặc làm việc tại quận là nơi gửi thư.



Lưu ý quan trọng! Nếu quý vị có thắc mắc về tổng đạt tận tay hoặc tổng đạt qua thư, hãy nói chuyện với luật sư hoặc trao đổi với Luật Sư Hỗ Trợ Luật Gia Đình hoặc Trung Tâm Tự Trợ Giúp của tòa án của quý vị tại <http://www.courts.ca.gov/selfhelp-courtresources.htm>.

15) Khi nào cần sử dụng hình thức tổng đạt tận tay hoặc tổng đạt qua thư

Tổng đạt tận tay

Tổng đạt tận tay là cách tốt nhất để đảm bảo những người lớn khác trong vụ việc của quý vị được tổng đạt đúng cách. Đôi khi, quý vị **phải** sử dụng hình thức tổng đạt tận tay.

Quý vị **phải** sử dụng tổng đạt tận tay khi tòa án:

- Yêu cầu tổng đạt tận tay;
- Cấp lệnh khẩn cấp tạm thời;
- Chưa có thẩm quyền cấp các lệnh áp dụng cho bên kia bởi vì trước đó người đó **KHÔNG**:
 - Được tổng đạt bằng *Lệnh Triệu Tập* và *Đơn Kiện*;^{*}
HOẶC
 - Hầu toà cho vụ việc bằng cách nộp:
 - a. *Trả Lời Đơn Kiện*;
 - b. *Hầu Toà, Ước Định và Miễn Trừ*
 - c. Thông Báo Hầu Toà bằng văn bản
 - d. Yêu cầu bãi bỏ toàn bộ hoặc một phần *Đơn kiện*;
hoặc
 - e. Yêu cầu chuyển vụ việc.

^{*}Lưu ý: Có thể tổng đạt *Đơn Xin Cấp Lệnh* cùng lúc với *Lệnh Triệu Tập* và *Đơn Kiện* trong vụ việc theo luật gia đình.

1. Sau khi tổng đạt, người tổng đạt phải điền vào *Bảng Chứng Tổng Đạt Tận Tay* ([mẫu FL-330](#)) và đưa nó cho quý vị. Nếu người tổng đạt cần hướng dẫn, có thể cung cấp *Tờ Thông Tin về Bảng Chứng Tổng Đạt Tận Tay* ([mẫu FL-330-INFO](#)).
2. Mang theo mẫu *Bảng Chứng Tổng Đạt Tận Tay* đã điền đầy đủ thông tin đến văn phòng lục sự (hoặc gửi bằng hình thức điện tử nếu áp dụng tại tòa án của quý vị) ít nhất 5 ngày làm việc của tòa trước phiên xét xử của quý vị.

Thời hạn: Thời hạn tổng đạt tận tay là **16 ngày làm việc của tòa** trước ngày xét xử, trừ khi tòa yêu cầu một thời hạn khác.

Tổng đạt qua thư

Nếu quý vị không bắt buộc phải tổng đạt tận tay, quý vị có thể tổng đạt qua thư.

Lưu ý quan trọng! Kiểm tra với Văn Phòng Luật Sư Hỗ Trợ Luật Gia Đình hoặc Trung Tâm Tự Trợ Giúp của tòa án của quý vị, hoặc hỏi một luật sư để đảm bảo rằng quý vị được phép tổng đạt qua thư trong vụ việc của mình. *Đơn Xin Cấp Lệnh* để thay đổi phán quyết hoặc lệnh chính thức về vấn đề quyền nuôi giữ, thăm nom (thời gian chăm sóc) hoặc cấp dưỡng nuôi con có thể được gửi qua thư nếu:

- Các tài liệu không bao gồm các lệnh khẩn cấp tạm thời;
- Tòa án không yêu cầu tổng đạt tận tay; và
- Quý vị đã xác minh địa chỉ nhà riêng hoặc chỗ làm hiện tại của bên kia. (Quý vị có thể sử dụng *Tờ Khai Liên Quan đến Xác Minh Địa Chỉ* ([mẫu FL-334](#))).

Để thay đổi phán quyết hoặc lệnh chính thức về bất kỳ vấn đề nào khác, bao gồm chu cấp vợ/chồng/người phối ngẫu, *Đơn Xin Cấp Lệnh* có thể cần được tổng đạt tận tay cho bên kia.

1. Sau khi tổng đạt, người tổng đạt phải điền vào *Bảng Chứng Tổng Đạt Qua Thư* ([mẫu FL-335](#)) và đưa nó cho quý vị. Nếu người tổng đạt cần hướng dẫn, có thể cung cấp *Tờ Thông Tin về Bảng Chứng Tổng Đạt Qua Thư* ([mẫu FL-335-INFO](#)).
2. Mang theo mẫu *Bảng Chứng Tổng Đạt Tận Tay* đã điền đầy đủ thông tin đến văn phòng lục sự (hoặc gửi bằng hình thức điện tử nếu áp dụng tại tòa án của quý vị) ít nhất 5 ngày làm việc của tòa trước phiên xét xử của quý vị.

Thời hạn: Trừ khi tòa yêu cầu một thời điểm khác, việc tổng đạt qua thư phải được hoàn thành ít nhất **16 ngày làm việc của tòa CỘNG 5 ngày theo lịch** trước ngày xét xử (nếu tổng đạt ở California). Sẽ có thời hạn khác nếu tổng đạt ngoài California.

16) Chuẩn bị sẵn sàng cho phiên xét xử của quý vị

- Đem theo ít nhất là hai bản sao các tài liệu và mẫu đã nộp của quý vị đến phiên tòa. Mang theo mẫu *Bảng Chứng Tổng Đạt* đã điền thông tin.
- Tìm thêm thông tin về việc chuẩn bị cho phiên xét xử của quý vị tại <http://www.courts.ca.gov/1094.htm>.
- Để biết thông tin về việc yêu cầu bên kia làm chứng trước tòa, hãy truy cập <http://www.courts.ca.gov/29283.htm>.

17) Sau phiên xét xử, lệnh được đưa ra trên [mẫu FL-340](#), *Kết Luận* và *Án Lệnh Sau Phiên Xét*, phải được nộp và tổng đạt.

18) Quý vị có thắc mắc hoặc cần trợ giúp?

- Tìm luật sư thông qua đoàn luật sư địa phương của quý vị, Luật Sư Đoàn Tiểu Bang California tại <http://calbar.ca.gov> hoặc Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư theo số 1-866-442-2529.
- Để tìm dịch vụ trợ giúp pháp lý miễn phí và chi phí thấp (nếu quý vị đủ điều kiện), hãy truy cập <http://www.lawhelpca.org>.
- Liên hệ với Luật Sư Hỗ Trợ Luật Gia Đình hoặc Trung Tâm Tự Trợ Giúp để biết thông tin và trợ giúp, đồng thời xin giới thiệu đến các nhà cung cấp dịch vụ pháp lý địa phương. Truy cập <http://www.courts.ca.gov/selfhelp-courtresources.htm>.